



protect. teach. love.™

- EN Fence Training Guide
- FR Manuel d'éducation à la zone limitée
- NL Trainingshandleiding voor begrenzingen
- ES Guía de adiestramiento para limitadores de zona
- IT Manuale di addestramento del sistema antifuga
- DE Trainingsanleitung für Rückhaltesystem

**Start Training!**

**Commencez le dressage !**

**Begin met trainen!**

**¡Empiece el  
adiestramiento!**

**Inizia l'addestramento!**

**Trainieren Sie!**



**Set your dog on the path to success with some fun,  
consistent training.**

**Faites de lui un compagnon épanoui grâce à un dressage  
amusant et régulier.**

**Vrijheid blijheid dankzij leuke, consistente training.**

**Con un poco de paciencia y mucha diversión  
aprenderá a usarlo enseguida.**

**Addestramento regolare e divertente, risultati ottimi.**

**Trainieren Sie Ihrem Hund spielerisch und konsistent  
seine neuen Grenzen an.**

## **EN** Before we begin:

Training is the key to success. The first 2 weeks are the most important.

### **Consistency is the key**

Using an in-ground or wireless fence successfully requires that you spend time consistently training your dog. At first, you will place flags at the edge of the pet area to visually reinforce where the boundary is. Once your dog is properly trained, you will be able to remove the flags and allow him to roam freely in the pet area.

### **Comfort and safety**

While your dog is learning the boundary, keep him on a lead connected to a non-metallic collar. Make sure the receiver collar fits properly on your dog's neck. Remove the receiver collar if you need to take your dog out of the pet area at any time during training.

Before beginning, please read this guide and the customer care guide thoroughly for important safety information about how to fit and use the receiver collar.

### **Patience during training**

You know your dog's personality better than anyone, so be sure to monitor his body language during training. If your dog appears to be stressed, slow down the training and add additional days as needed. Allowing him to learn at his own pace will increase his chances of success.

### **Positive reinforcement**

Finish each training session with lots of treats, praise, and play. Remove the receiver collar after each training session.

## **FR** Avant de commencer :

L'entraînement est la clé de la réussite. Les 2 premières semaines sont capitales.

### **La constance et la persévérance sont essentielles**

Des séances régulières avec votre chien sont nécessaires pour utiliser avec succès une clôture anti-fugue avec ou sans fil. D'abord, placez les fanions de délimitation en bordure zone autorisée à votre animal de compagnie pour montrer à votre animal où se trouve les limites de la zone autorisée. Une fois votre chien correctement dressé, vous pourrez retirer les fanions et le laisser se promener librement dans la zone autorisée.

### **Confort et sécurité**

Pendant que votre chien se familiarise avec la zone autorisée, tenez-le en laisse avec un collier non métallique. Assurez-vous que le collier-récepteur soit parfaitement ajusté au cou de votre chien. Si vous devez faire sortir votre chien de la zone autorisée à tout moment pendant son éducation, veuillez retirer le collier-récepteur.

Avant de commencer, veuillez lire et respecter les informations importantes de sécurité figurant au début de ce manuel, ainsi que les instructions du guide utilisateur sur la manière d'ajuster et d'utiliser le collier-récepteur.

### **Soyez patient pendant le dressage**

Vous connaissez la personnalité de votre chien mieux que quiconque, alors veillez à être attentif à son langage corporel pendant le dressage. Si votre chien montre des signes de stress, ralentissez le programme du dressage et prévoyez d'ajouter autant de jours de dressage que nécessaire. En lui permettant d'apprendre à son propre rythme, vous augmentez ses chances de réussite.

### **Utilisez le renforcement positif**

Finissez chaque session sur une note positive avec des friandises et de l'affection. Retirez le collier-récepteur après chaque séance de dressage.

## **NL** Voor we aan de slag gaan:

Trainen is de sleutel tot succes. De eerste twee weken zijn het belangrijkste.

### **Consequent zijn is heel belangrijk**

Je moet je hond consequent trainen om een omheiningssysteem met draad of een draadloze omheining te kunnen gebruiken. Om te beginnen plaats je vlaggetjes langs de begrenzing van de vrije ruimte voor het huisdier voor het huisdier om visueel aan te geven waar die zich bevindt. Zodra je hond goed getraind is, kun je de vlaggetjes weghalen en hem of haar vrij laten rondlopen in de vrije ruimte voor het huisdier.

### **Comfort en veiligheid**

Zorg ervoor dat zolang je hond nog moet leren waar de begrenzing zich bevindt, je deze geen riem met metalen halsband omdoet. Zorg ervoor dat de ontvangerhalsband goed om de hals van je hond past. Mocht je je hond uit de vrije ruimte voor het huisdier moeten halen tijdens de training, verwijder dan de ontvangerhalsband.

Lees voordat je begint deze handleiding en de handleiding van de klantenservice goed door voor belangrijke veiligheidsinformatie over hoe je de ontvangerhalsband omdoet en gebruikt.

### **Geduld tijdens de training**

Jij kent de persoonlijkheid van je hond als geen ander, dus zorg ervoor dat je zijn of haar lichaamstaal tijdens de training goed in de gaten houdt. Als je hond gestrest lijkt, verlaag dan het trainingstempo en voeg zo nodig extra dagen toe. Door hem in zijn eigen tempo te laten leren, vergroot je de kans op succes.

### **Positieve bekrachtiging**

Eindig elke trainingssessie met veel snoepjes, lof en spel. Verwijder de ontvangerhalsband na elke trainingssessie.

## **ES** Antes de empezar:

El adiestramiento es la clave del éxito y las primeras dos semanas son las más importantes.

### **La clave es la constancia**

Es necesario un adiestramiento constante con su perro para usar con éxito un limitador de zona con o sin cable. Al principio, coloque banderines en el límite de la zona de mascotas para reforzar de forma visual la ubicación del límite. Una vez que el perro esté adiestrado, podrá quitar los banderines y dejarle moverse libremente en la zona para mascotas.

### **Confort y seguridad**

Hasta que el perro se familiarice con el límite, sujételo con una correa y un collar no metálico. Asegúrese de que el collar receptor se ajusta bien al cuello del perro. Si va a sacar al perro de la zona para mascotas mientras lo está adiestrando, quítele el collar receptor.

Antes de empezar, lea con atención esta guía y la guía de atención al cliente para obtener información de seguridad importante sobre cómo poner y utilizar el collar receptor.

### **Paciencia durante el adiestramiento**

Usted conoce la personalidad de su perro mejor que nadie y debe estar atento a su comportamiento al adiestrarlo. Si el perro muestra síntomas de estrés, reduzca el ritmo del adiestramiento y añada los días que sean necesarios. Si le permite aprender a su propio ritmo es más probable que los resultados sean satisfactorios.

### **Refuerzo positivo**

Termine cada sesión de adiestramiento con golosinas, elogios y juegos. Después de cada sesión de adiestramiento, quítele el collar receptor al perro.

## IT **Prima di iniziare:**

L'addestramento è fondamentale per ottenere buoni risultati e le prime 2 settimane sono le più importanti.

### **Il segreto è la costanza**

Per utilizzare con successo un sistema antifuga senza fili o con filo è necessario addestrare continuamente il cane. All'inizio, le bandierine andranno posizionate ai margini della zona autorizzata come promemoria visivo del confine. Una volta che il cane sarà addestrato correttamente, sarà possibile rimuovere le bandierine e permettergli di muoversi liberamente nella zona autorizzata.

### **Comfort e sicurezza**

Fin quando il cane non avrà imparato a riconoscere il confine, occorrerà tenerlo al guinzaglio utilizzando un collare non metallico. Assicurarsi che il collare ricevitore aderisca correttamente al collo del cane. Se durante l'addestramento occorre portare il cane fuori dalla zona autorizzata, ricordarsi di rimuovere il collare ricevitore.

Prima di iniziare, leggere attentamente questa guida e la guida dell'assistenza clienti per importanti informazioni di sicurezza circa la regolazione e l'uso del collare ricevitore.

### **Pazienza durante l'addestramento**

Nessuno conosce la personalità di un cane meglio del padrone, quindi è importante monitorare il linguaggio corporeo dell'animale durante l'addestramento. Se il cane mostra segni di stress, rallentare il programma di addestramento aumentando il numero di giorni secondo necessità. Consentire al cane di imparare secondo i suoi ritmi aumenterà le probabilità di successo.

### **Rinforzo positivo**

Terminare ogni sessione di addestramento con tanti croccantini, facendo i complimenti al cane e giocando con lui. Ricordarsi di rimuovere il collare ricevitore al termine di ciascuna sessione di addestramento.

## DE **Vor dem Start:**

Training ist der Schlüssel zum Erfolg. Die ersten 2 Wochen sind die wichtigsten.

### **Beständigkeit ist ausschlaggebend**

Konsequentes Training mit Ihrem Hund ist für den wirksamen Einsatz des Rückhaltesystems mit Draht oder des drahtlosen Zauns wichtig. Kennzeichnen Sie die Grenze des Aufenthaltsbereichs zunächst mit den mitgelieferten Fähnchen. Sobald Ihr Hund entsprechend trainiert ist und zuverlässig in seinem Aufenthaltsbereich bleibt, können Sie die Fähnchen entfernen.

### **Komfort und Sicherheit**

Leinen Sie Ihren Hund für das Training an einem Leder- oder Nylonhalsband (ohne Metall) an. Achten Sie auf den ordnungsgemäßen Sitz des Empfängerhalsbands. Denken Sie vor dem Verlassen des Aufenthaltsbereichs mit Ihrem Hund daran, ihm das Empfängerhalsband abzunehmen.

Lesen Sie vor Trainingsbeginn in dieser Anleitung und im Kundenleitfaden sorgfältig die Sicherheitsinformationen zum Anpassen und Verwenden des Empfängerhalsbands durch.

### **Geduld während des Trainings**

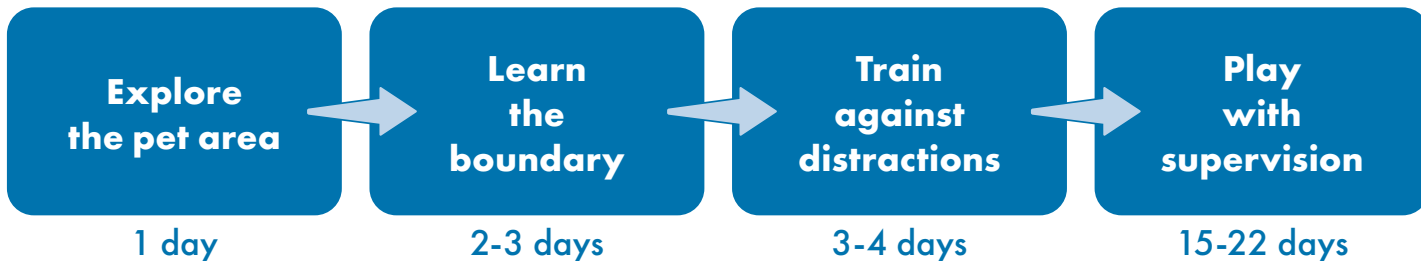
Sie kennen Ihren Hund am besten. Achten Sie daher während des Trainings unbedingt auf seine Körpersprache. Wenn Ihr Hund Anzeichen von Stress zeigt, lockern Sie das Training, und planen Sie nach Bedarf zusätzliche Trainingstage ein. Indem Sie ihm die Zeit geben, die er zum Lernen braucht, fördern Sie den Trainingserfolg.

### **Positive Verstärkung**

Beenden Sie jedes Training mit viel Lob, Spiel und Leckerlis. Nehmen Sie das Empfängerhalsband nach jedem Training ab.

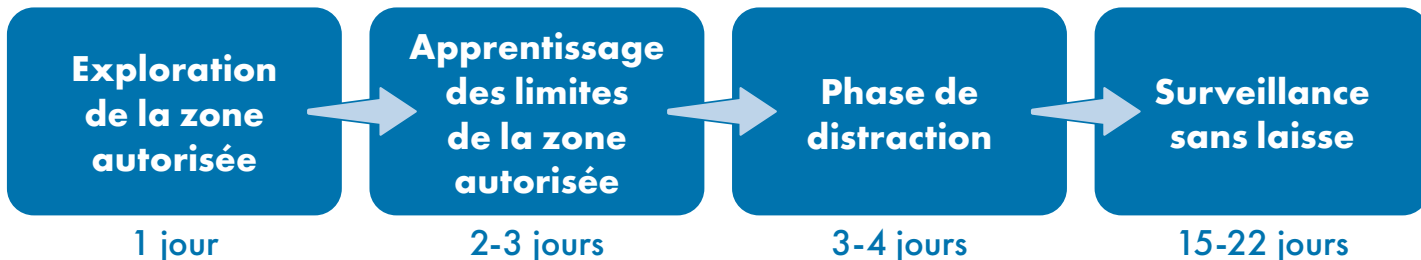
## EN Training overview

There are four training stages for you and your dog to progress through for him to learn to play within the pet area. The training can take up to 30 days to reinforce good behaviour, so let your dog progress at his own pace and do not rush the process. Patience will lead to success and confidence in your dog's ability to stay within his new space.



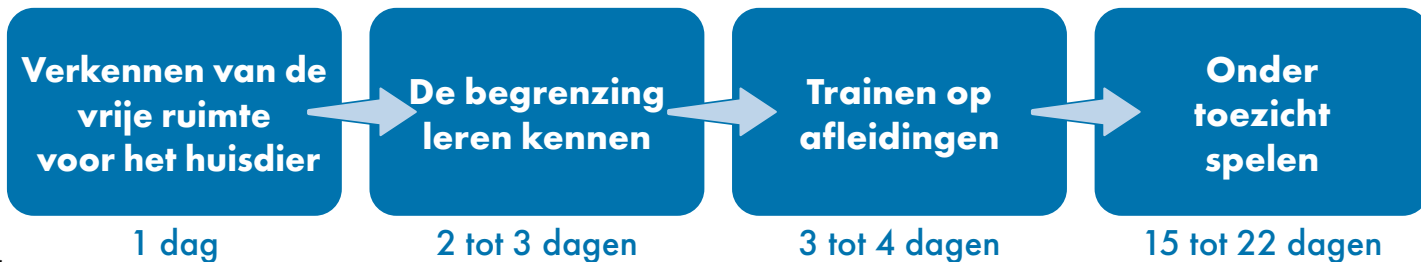
## FR Déroulement du dressage

L'apprentissage se déroule en quatre étapes progressives, pour vous et votre chien, afin qu'il apprenne à jouer dans la zone autorisée. Le dressage peut prendre jusqu'à 30 jours pour renforcer le bon comportement. Laissez votre chien progresser à son rythme et ne précipitez pas le processus. La patience est la clé du succès. Elle témoigne de votre confiance vis-à-vis de votre chien et de ses capacités à rester dans le périmètre qui lui est attribué.



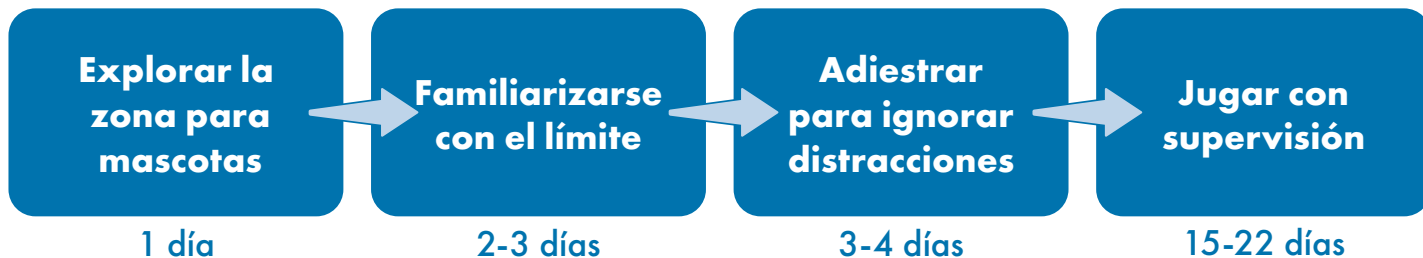
## NL Overzicht van de training

De training kent vier fases, die jij en je hond moeten doorlopen om hem te leren binnen de vrije ruimte voor het huisdier te spelen. De training duurt maximaal 30 dagen om goed gedrag te bekrachtigen, dus laat je hond de training in zijn eigen tempo doorlopen en jaag hem niet op. Door geduld te hebben, geef je je hond de kans succesvol te zijn en leer jij erop vertrouwen dat je hond binnen zijn nieuwe ruimte blijft.



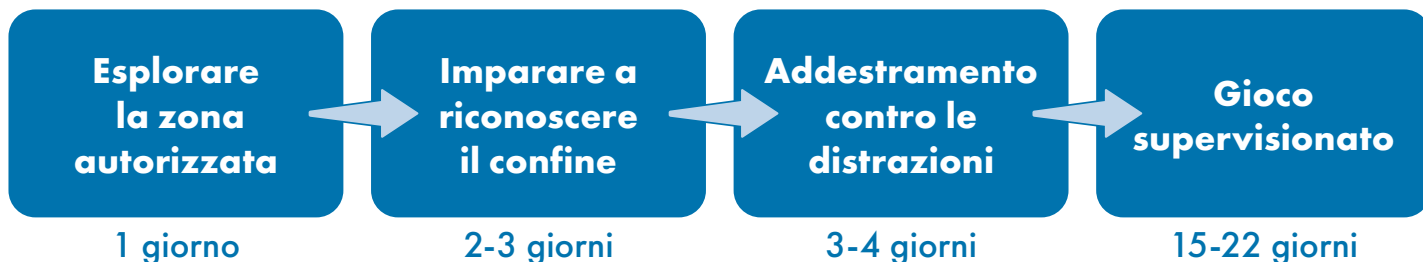
## ES Descripción general del adiestramiento

Usted y su perro tienen que finalizar cuatro fases de adiestramiento hasta que aprenda a jugar dentro de la zona para mascotas. El adiestramiento puede durar hasta 30 días para garantizar el buen comportamiento. Deje que el perro avance a su propio ritmo y no trate de ir deprisa. La paciencia conseguirá buenos resultados y le hará confiar en la capacidad de su perro de no salirse de su nuevo espacio.



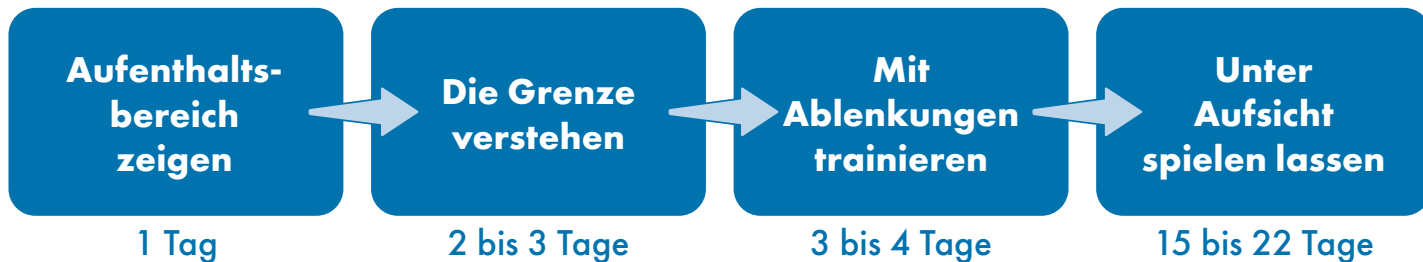
## IT Panoramica dell'addestramento

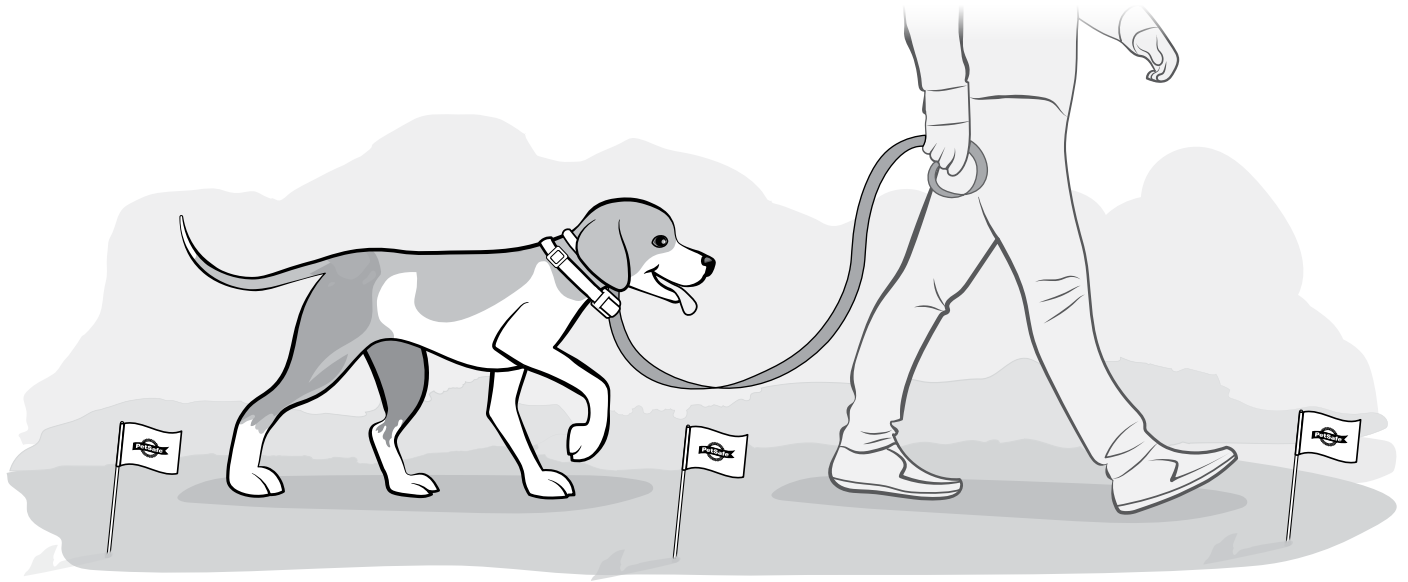
Esistono quattro fasi di addestramento per insegnare al cane a giocare rimanendo entro i confini della zona autorizzata. Durante l'addestramento, possono essere necessari fino a 30 giorni per rafforzare il comportamento corretto da parte del cane, quindi è bene lasciare che proceda secondo il suo ritmo e non affrettare il processo. La pazienza favorirà il successo dell'addestramento e stimolerà la capacità del cane di rimanere entro il suo nuovo spazio.



## DE Trainingsplan

Das Antrainieren der Grenze des Aufenthaltsbereichs erfolgt in vier Schritten. Es kann bis zu 30 Tage dauern, bis das anzutrainierende Verhalten gut sitzt. Geben Sie Ihrem Hund die Zeit, die er braucht. Geduld ist der Schlüssel zum Erfolg, damit Ihr Hund lernt, zuverlässig innerhalb des Aufenthaltsbereichs zu bleiben.





## EN Day 1: Explore and learn the pet area

For the first day, set the receiver collar to level 1: tone-only or tone with vibration.

With your dog on his lead and with his favourite treats at hand, allow him to explore the pet area. Let your dog cross the boundary and hear the tone from the receiver collar, then invite him to come back into the pet area. As soon as he returns, give him lots of treats and praise.

The goal is for your dog to form a positive association with being inside the pet area, and to avoid crossing the boundary by learning the meaning of the warning tone. Dogs can be sensitive, so keep your mood upbeat while you are training. Train two or three times a day, 10-15 minutes each time, but do not try to do too much too quickly. Frequent short sessions are better than less frequent, longer sessions.

The boundary flags will serve as an excellent visual aid to help your dog to stay inside the pet area. Aim to master 3 to 4 boundary flags per session.

## FR Jour 1 : Exploration et découverte de la zone autorisée

Pour le premier jour, réglez le collier-récepteur au niveau 1, émission d'un signal sonore uniquement.

Tout en tenant votre animal en laisse et avec ses friandises préférées à la main, laissez-le découvrir la zone qui lui est autorisée. Laissez votre chien franchir la zone autorisée pour qu'il perçoive le signal sonore provenant du collier-récepteur, demandez-lui ensuite de revenir à l'intérieur de la zone qui lui est autorisée. Lorsqu'il réintègre la zone, félicitez-le et récompensez-le avec des friandises.

L'objectif est que votre chien établisse une association positive avec le fait de se trouver à l'intérieur de la zone qui lui est autorisée et qu'il évite d'en franchir les limites en apprenant la signification du signal sonore. Les chiens font souvent preuve de sensibilité, alors veillez à rester positif et enthousiaste pendant le dressage. Dressez-le deux ou trois fois par jour, 10 à 15 minutes chaque fois. N'essayez pas d'en faire trop, trop vite. Des sessions brèves et fréquentes donnent de meilleurs résultats que de longues sessions espacées.

Les fanions de délimitation constituent une excellente aide visuelle pour aider votre chien à rester dans la zone qui lui est autorisée. Essayez de couvrir 3 à 4 fanions par séance.



## NL **Dag 1: De vrije ruimte voor het huisdier leren kennen**

Stel op de eerste dag de ontvangerhalsband in op niveau 1, alleen geluidssignaal.

Laat je hond terwijl hij aan de riem loopt en je zijn favoriete snoepjes bij de hand hebt de vrije ruimte voor het huisdier verkennen. Laat je hond over de begrenzing gaan en het geluidssignaal van de ontvangerhalsband horen. Vraag hem vervolgens om weer terug te komen naar de vrije ruimte voor het huisdier. Prijs hem uitbundig zodra hij terug is en geef hem veel snoepjes.

Het doel is dat je hond positieve associaties overhoudt aan de vrije ruimte voor het huisdier en leert de begrenzing te respecteren door te leren wat het waarschuwingssignaal inhoudt. Honden kunnen gevoelig zijn, dus zorg dat je tijdens de training in een goed humeur blijft. Train twee of drie keer per dag gedurende 10 tot 15 minuten per keer, maar probeer niet te snel te veel te doen. Het is beter om vaker korte sessies te hebben dan minder vaak langere sessies.

De grensvlaggetjes dienen als een uitstekend visueel hulpmiddel voor je hond om in de vrije ruimte voor het huisdier te blijven. Probeer per sessie 3 tot 4 grensvlaggetjes te behandelen.

## ES **Día 1: Explorar la zona para mascotas y familiarizarse con ella**

El primer día debe poner el collar receptor en el nivel 1, señal acústica sola.

Con el perro sujeto con una correa y con sus golosinas favoritas a mano, déjele que explore la zona para mascotas. Deje que el perro salga de los límites y oiga la señal acústica del collar receptor. A continuación, pídale que vuelva a la zona para mascotas. Cuando vuelva, prémielo con golosinas y elogios.

El objetivo es que el perro asocie positivamente la permanencia dentro de la zona para mascotas y evite cruzar el límite porque ha aprendido la señal acústica de advertencia. Los perros pueden ser muy observadores, por lo que debe mostrarse positivo durante el adiestramiento. Adiestre al perro dos o tres veces al día, unos 10 o 15 minutos cada vez, pero no trate de avanzar demasiado rápido. Las sesiones cortas y frecuentes son más efectivas que las largas y de menor frecuencia.

Los banderines serán una excelente ayuda visual para ayudar al perro a quedarse dentro de la zona para mascotas. Intente que su mascota se familiarice con 3 o 4 banderines por sesión.

## IT **Giorno 1: Esplorare e identificare la zona autorizzata**

Per il primo giorno, impostare il collare ricevitore al livello 1, solo segnale acustico.

Con il cane al guinzaglio e i suoi croccantini preferiti a portata di mano, lasciare che esplori la zona autorizzata. Lasciare che il cane superi il confine e senta il segnale acustico proveniente dal collare ricevitore, quindi invitarlo a tornare nella zona autorizzata. Non appena torna nella zona autorizzata ricompensarlo con croccantini e complimenti.

L'obiettivo è fare in modo che il cane associ la zona autorizzata a qualcosa di positivo ed eviti di oltrepassare il confine capendo il significato del segnale acustico di avvertimento. I cani possono essere molto sensibili, quindi si consiglia di mantenere un atteggiamento positivo durante l'addestramento. Addestrare il cane due o tre volte al giorno, per 10-15 minuti ogni volta, evitando però di fare troppo e troppo in fretta. Sessioni brevi e frequenti sono più efficaci di sessioni più lunghe ma sporadiche.

Le bandierine perimetrali sono un ottimo supporto visivo per aiutare il cane a rimanere all'interno della zona autorizzata. Puntare alla padronanza di 3-4 bandierine per sessione.

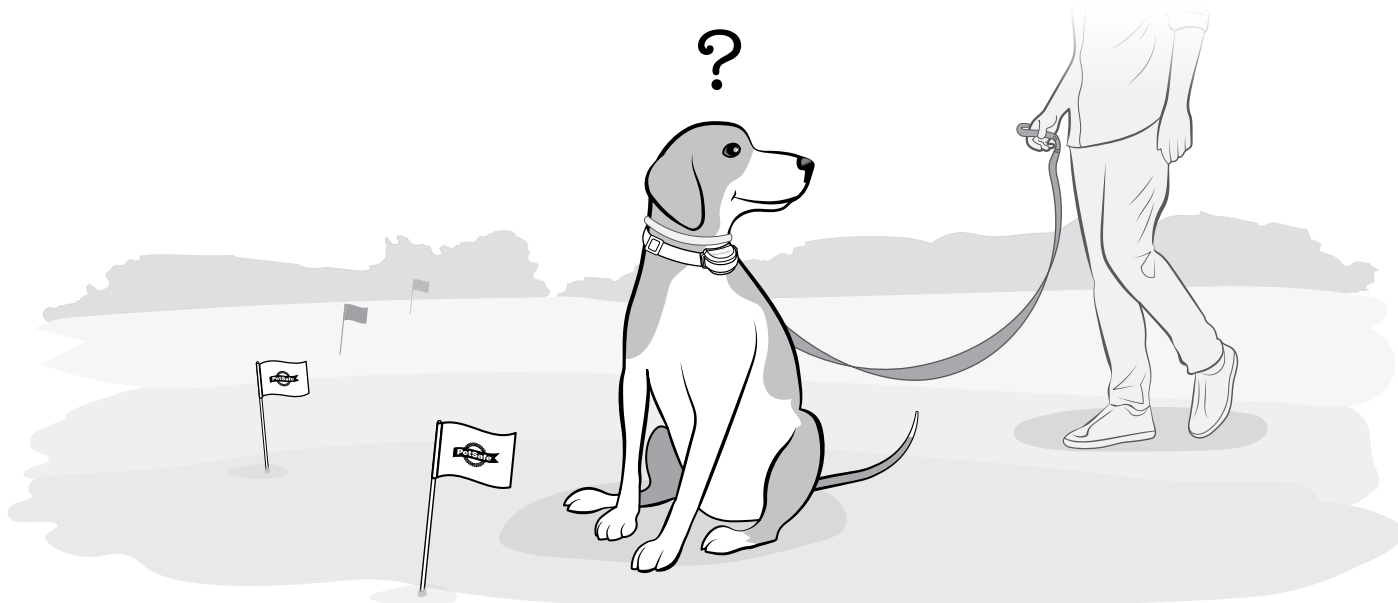
## DE **Tag 1: Aufenthaltsbereich zeigen und verstehen**

Stellen Sie das Empfängerhalsband am ersten Tag auf Stufe 1 (nur Ton) ein.

Nehmen Sie Leckerlis mit, und lassen Sie Ihren Hund angeleint den Aufenthaltsbereich erkunden. Lassen Sie Ihren Hund die Grenze überqueren, um den Signalton auszulösen. Holen Sie ihn dann wieder in den Aufenthaltsbereich zurück. Fordern Sie ihn anschließend auf, in den Aufenthaltsbereich zurückzukehren. Loben und belohnen Sie ihn ausgiebig mit Leckerlis, sobald er zurückkommt.

Sorgen Sie dafür, dass Ihr Hund den Aufenthalt im erlaubten Bereich mit etwas Positivem verbindet und versteht, dass der Warnton die Grenze seines Aufenthaltsbereichs signalisiert. Der Warnton soll ihm helfen, zu verstehen, dass die Grenze tabu ist. Hunde reagieren mitunter sensibel auf die Stimmung ihres Trainers. Achten Sie daher darauf, selbst gut gelaunt zu bleiben. Trainieren Sie zwei- bis dreimal pro Tag je 10 bis 15 Minuten. Versuchen Sie nicht, zu schnell zu viel zu wollen. Häufige kurze Trainingseinheiten sind wirkungsvoller als seltenere längere Einheiten.

Die Begrenzungsfähchen erleichtern Ihrem Hund, die Grenze seines Aufenthaltsbereichs zu verstehen.



## EN Days 2-4: Learn to avoid the boundary

Set the receiver collar to level 2—the mildest static stimulation level. With your dog on lead, repeat the process from the first day. Closely observe your dog's behaviour when he crosses the boundary and note whether he responds to the stimulation.

Responses can include looking around in curiosity, flicking his ears or scratching at the receiver collar. If your dog does not respond, check the fit of the receiver collar to make sure the contact points are touching his skin. If the receiver collar fits correctly and your dog does not respond, set the stimulation one level higher and repeat the process.

If your dog keeps crossing the boundary at a certain flag, stay at that flag and continue training until your dog resists leaving the pet area.

Do two or three 10-15-minute training sessions. Your goal is for your dog to consistently choose to stay in the pet area. If necessary, add more training days before moving on to the next step.

## FR Jours 2-4 : Apprenez à éviter les limites de la zone autorisée

Réglez le collier-récepteur sur le niveau 2, le niveau le plus doux de stimulation statique. Avec votre chien en laisse, répétez le processus du premier jour. Observez attentivement le comportement de votre animal lorsqu'il franchit la zone autorisée, et notez s'il répond ou non à la stimulation.

Parmi les signes de réponse, il peut regarder autour de lui avec curiosité, dresser les oreilles ou gratter son collier-récepteur. Si votre chien ne réagit pas, vérifiez l'ajustement du collier-récepteur et assurez-vous que les points de contact touchent la peau. Si le collier-récepteur est correctement ajusté et que votre chien ne répond pas, passez au niveau de stimulation supérieur et répétez la procédure.

Si votre chien continue de franchir la zone autorisée en passant par un fanion précis, restez sur ce fanion et continuez vos séances d'éducation jusqu'à ce que votre chien résiste à l'envie de sortir de la zone autorisée.

Effectuez deux ou trois sessions par jour, chacune entre 10 et 15 minutes. L'objectif est que votre chien fasse systématiquement le choix de rester dans la zone qui lui est autorisée. Si nécessaire, prolongez cette phase de dressage de quelques jours supplémentaires avant de passer à l'étape suivante.

## NL Dag 2 - 4: De begrenzing leren vermijden

Stel de ontvangerhalsband in op niveau 2, het laagste statische stimulatieniveau. Herhaal de procedure van dag één met je hond aangeliind. Let goed op het gedrag van je hond wanneer hij de begrenzing overschrijdt en let op of hij al dan niet reageert op de stimulatie.

Reacties kunnen onder andere bestaan uit nieuwsgierig rondkijken, bewegen van de oren of krabben aan de ontvangerhalsband. Reageert je hond niet, controleer dan de pasvorm van de ontvangerhalsband om te controleren of de contactpunten contact maken met de huid. Als de ontvangerhalsband goed past en je hond niet reageert, stel je de stimulatie in op het volgende niveau en herhaal je het proces.

Als je hond bij een bepaald grensvlaggetje de begrenzing blijft overschrijden, ga dan bij dat vlaggetje staan en ga door met de training tot deze de vrije ruimte voor het huisdier niet meer verlaat.

Doe twee of drie trainingssessies van 10 tot 15 minuten. Het doel is dat je hond er consequent voor kiest om in de vrije ruimte voor het huisdier te blijven. Voeg indien nodig meer trainingsdagen toe voordat je doorgaat naar de volgende stap.

## ES Días 2-4: Familiarizarse con el límite para evitarlo

Ajuste el collar receptor en el nivel 2 (el nivel de estimulación estática más suave). Con el perro sujeto con correa, repita el proceso desde el primer día. Observe con atención la conducta del perro cuando cruce el límite y fíjese en cómo responde a la estimulación.

Es posible que mire a su alrededor con curiosidad, sacuda las orejas o rasque el collar receptor. Si el perro no responde de ninguna forma, compruebe que los puntos de contacto del collar receptor están en contacto con la piel. Si el collar receptor está bien puesto y el perro parece no responder, suba al siguiente nivel de estimulación y repita los mismos pasos.

Si el perro cruza constantemente el límite por una bandera determinada, quédese en esa bandera y siga adiestrando al perro hasta que deje de salir de la zona para mascotas.

Realice dos o tres sesiones de adiestramiento de entre 10 y 15 minutos. El objetivo es que el perro elija quedarse en la zona para mascotas todo el tiempo. Si es necesario, añada días de adiestramiento antes de pasar al paso siguiente.

## IT Giorni 2-4: Imparare a evitare il confine

Impostare il collare ricevitore al livello 2, ovvero il livello più basso di stimolazione statica. Con il cane al guinzaglio, ripetere la procedura dal primo giorno. Osservare attentamente il comportamento del cane quando oltrepassa il confine per verificare se risponde o meno alla stimolazione.

I segnali di risposta possono includere guardarsi intorno con curiosità, muovere rapidamente le orecchie o grattare il collare ricevitore. Se il cane non dà segni di risposta, controllare la posizione del collare ricevitore per assicurarsi che i punti di contatto aderiscano alla pelle. Se è posizionato correttamente ma il cane non risponde, passare al livello di stimolazione successivo e ripetere il processo.

Se il cane continua a oltrepassare il confine in corrispondenza di una determinata bandierina, rimanere presso la bandierina in questione e continuare l'addestramento fino a quando non dimostrerà di resistere alla voglia di uscire dalla zona autorizzata.

Effettuare due o tre sessioni di addestramento di 10-15 minuti ciascuna. L'obiettivo è quello di portare l'animale a scegliere di rimanere nella zona autorizzata. Se necessario, aggiungere altri giorni di addestramento prima di passare alla fase successiva.

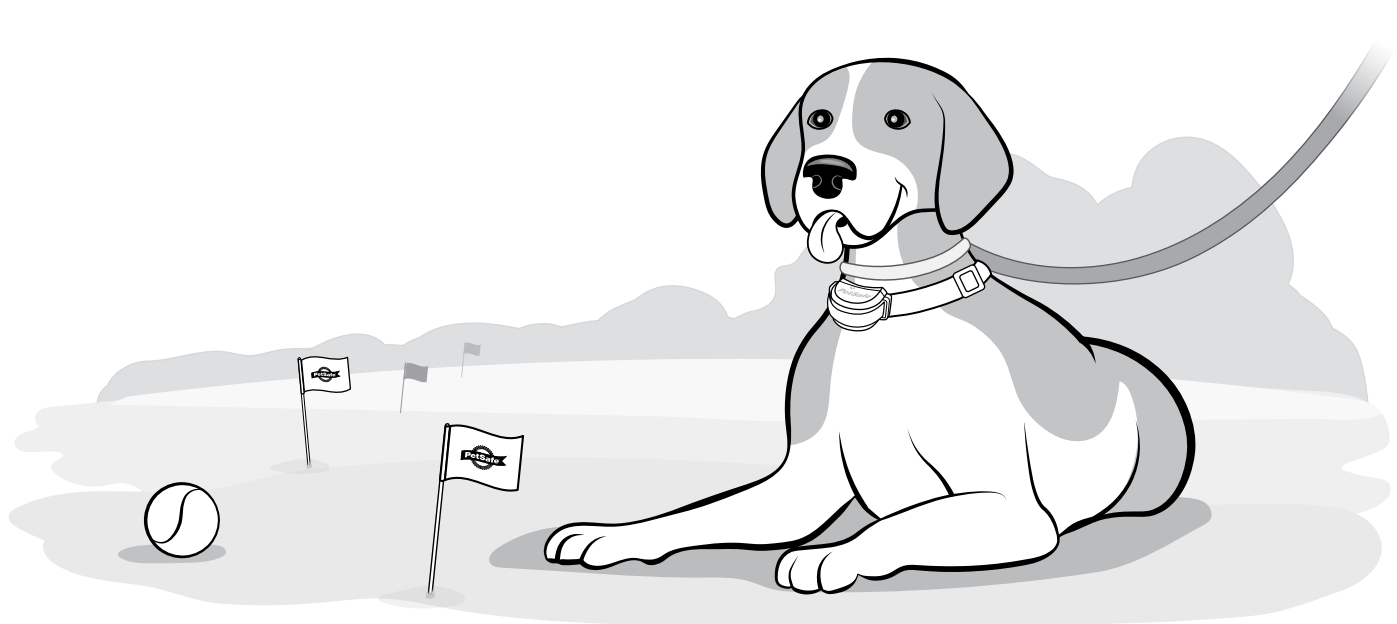
## DE Tag 2 bis 4: Die Grenze meiden

Stellen Sie das Empfängerhalsband auf Stufe 2 ein. Dies ist die niedrigste statische Reizimpulsstufe. Leinen Sie Ihren Hund an, und wiederholen Sie den Vorgang konsequent vom ersten Tag an. Achten Sie genau darauf, wie Ihr Hund beim Überqueren der Grenze auf den Reizimpuls reagiert.

Mögliche Reaktionen sind beispielsweise, dass er sich neugierig umsieht, mit den Ohren spielt oder sich am Empfängerhalsband kratzt. Wenn Ihr Hund nicht reagiert, prüfen Sie die Passform des Empfängerhalsbands, und stellen Sie sicher, dass die Kontaktstifte die Haut berühren. Wenn Ihr Hund trotz ordnungsgemäßem Sitz des Empfängerhalsbands nicht reagiert, erhöhen Sie den Reizimpuls um eine Stufe, und wiederholen Sie den Vorgang.

Wenn Ihr Hund den Aufenthaltsbereich immer wieder an einer bestimmten Stelle verlässt, trainieren Sie an dieser Stelle, bis Ihr Hund sich auch hier an die Grenze hält.

Führen Sie zwei oder drei Trainingseinheiten von je 10 bis 15 Minuten durch. Ziel ist, dass Ihr Hund dauerhaft innerhalb des Aufenthaltsbereichs bleibt. Planen Sie bei Bedarf weitere Trainingstage ein, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.



## **EN** Days 5-8: Train to resist distractions and temptations

Retain the receiver collar settings from the last training session. With your dog still on lead, stage some distractions to test your dog's reliability. Your goal is to make him stay within the boundary even with new temptations.

Start with simple temptations like placing a toy outside the boundary, then work your way up to more difficult ones, like having a friend or neighbour walk another pet outside the boundary area.

Remember to keep your dog on a lead while he is still learning the boundary. Also, never coax your pet to leave the pet area.

## **FR** Jours 5-8 : Apprendre à votre animal à rester dans la zone autorisée en présence de distractions et de tentations

Conservez les paramètres du collier-récepteur de la dernière séance d'entraînement. Votre chien étant toujours en laisse, créez quelques distractions pour tester sa fiabilité. L'objectif est que votre animal reste à l'intérieur de la zone autorisée en présence de nouvelles tentations.

Commencez par des tentations simples. Placez par exemple un jouet en dehors des limites de la zone autorisée, puis passez progressivement à des tentations plus difficiles, en demandant à un ami ou à un voisin de promener un autre chien en dehors des limites de la zone autorisée.

N'oubliez pas qu'il est important de tenir votre chien en laisse pendant qu'il se familiarise avec les limites de la zone autorisée. Mais, n'amadoutez jamais votre animal pour qu'il quitte la zone autorisée.

## **NL** Dag 5 - 8: Trainen om afleidingen en verleidingen te weerstaan

Houd de ontvangerhalsbandinstellingen van de laatste trainingssessie aan. Terwijl je hond nog is aangeliind, kun je zorgen voor wat afleiding om te zien of je van je hond op aan kunt. Je wilt dat je hond binnen de begrenzing blijft, ook als er nieuwe verleidingen zijn.

Begin met eenvoudige verleidingen door bijvoorbeeld een speeltje buiten de begrenzing te leggen en voer de moeilijkheidsgraad op door bijvoorbeeld een vriend of buurman met een ander huisdier buiten de begrenzing te laten lopen.

Zorg ervoor dat je hond aangeliind blijft zolang deze nog moet wennen aan de omheining. Lok je huisdier ook nooit buiten de vrije ruimte voor het huisdier.

## **ES** Días 5-8: Adiestrar para ignorar distracciones y tentaciones

Conserve los ajustes del collar receptor de la última sesión de adiestramiento. Con su perro todavía sujeto con correa, incluya alguna distracción para saber si puede confiar en él. El objetivo es hacer que se quede en la zona para mascotas incluso si se le presentan otros estímulos fuera.

Empiece con distracciones sencillas, como poner un juguete fuera del límite. Después, vaya aumentando el nivel de las distracciones, por ejemplo, pida a un amigo o vecino que pase con otro perro cerca del límite.

Recuerde que el perro debe estar siempre sujeto con una correa hasta que se familiarice con el límite. Nunca persuada al perro para que salga de la zona para mascotas.

## **IT** Giorni 5-8: Addestramento a resistere a distrazioni e tentazioni

Mantenere le impostazioni del collare ricevitore della sessione di addestramento precedente. Con il cane sempre al guinzaglio, introdurre qualche distrazione per testarne l'affidabilità. Lo scopo è farlo rimanere entro il confine nonostante le nuove tentazioni.

Iniziare con tentazioni semplici, ad esempio collocando un giocattolo fuori dal confine, quindi passare gradualmente a distrazioni più difficili, ad esempio chiedendo a un amico o a un vicino di passeggiare con un altro animale fuori dal confine.

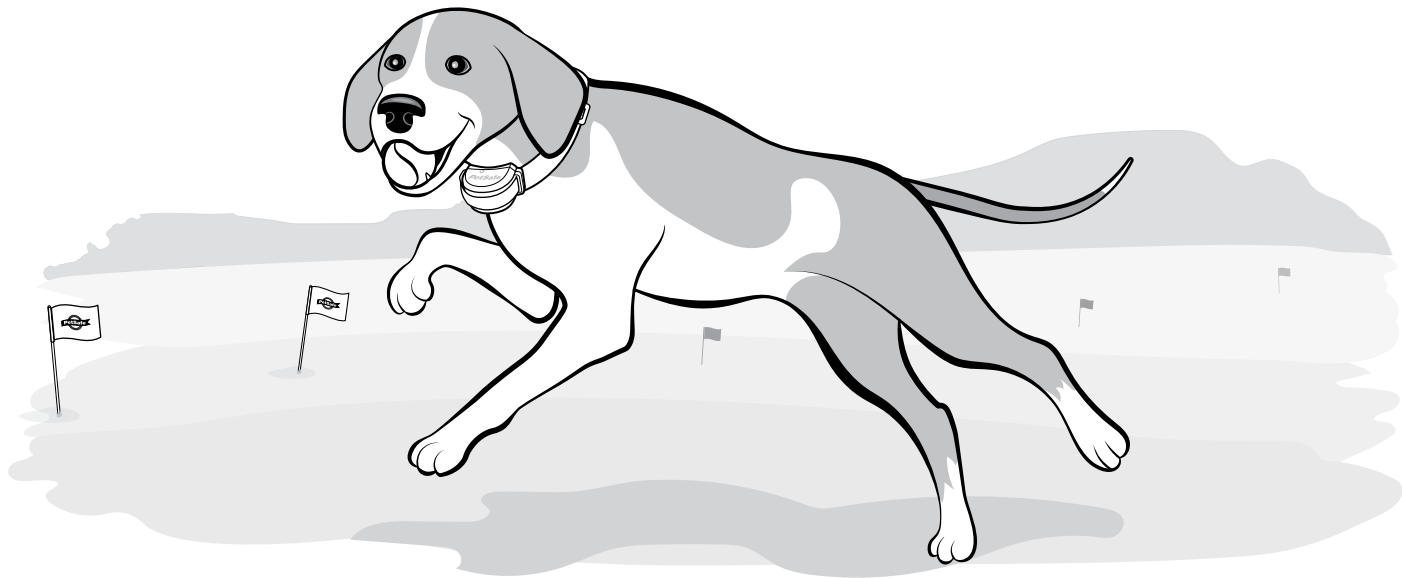
Ricordarsi di tenere sempre il cane al guinzaglio fino a quando non avrà capito qual è il confine. Inoltre, non convincere mai l'animale a uscire dalla zona autorizzata.

## **DE** Tag 5 bis 8: Ablenkungen und Versuchungen widerstehen lernen

Behalten Sie am Empfängerhalsband die Einstellung der letzten Trainingseinheit bei. Leinen Sie Ihren Hund weiterhin an, und sorgen Sie für Ablenkung, um zu testen, wie zuverlässig Ihr Hund reagiert. Ziel ist, dass er auch bei neuen Ablenkungen im Aufenthaltsbereich bleibt.

Beginnen Sie mit einer einfachen Ablenkung. Platzieren Sie beispielsweise ein Spielzeug außerhalb der Grenze. Bitten Sie dann Freunde oder Nachbarn, ein anderes Haustier außerhalb der Grenze entlangzuführen.

Leinen Sie Ihren Hund weiter an, solange er die Grenze noch nicht zuverlässig respektiert. Locken Sie Ihren Hund nie selbst aus dem Aufenthaltsbereich!



## EN Days 9-30: Play off-lead with supervision

Once your dog consistently respects the boundary regardless of distractions or temptations, he is ready for the next step: unleashed supervision.

Play with your dog for a while during the first few sessions. If he does not try to cross the boundary, occupy yourself with another task in the garden and allow him to explore freely, but stay close by with a lead at hand.

Continue to watch your dog. If he escapes, remove the receiver collar and lead him back into the pet area. Start these sessions with around 15 minutes and gradually work up to one hour or more. When your dog proves trustworthy, he can go out on his own but you should continue to check on him regularly.

You can remove every other boundary flag every 4 days until all the flags are removed. Save them in case you move or need to train another pet.

## FR Jours 9-30 : Surveillance sans laisse

Une fois que votre chien respecte de façon systématique des limites de la zone autorisée malgré les distractions ou les tentations, il est prêt pour l'étape suivante : la surveillance sans laisse.

Jouez un peu avec votre chien pendant les premières séances. Si votre chien n'essaie pas de franchir des limites de la zone autorisée, occupez-vous à autre chose dans le jardin et laissez-le explorer librement, mais restez à proximité avec une laisse à portée de main.

Continuez de surveiller votre chien. S'il s'échappe, retirez le collier-récepteur et faites-le revenir à l'intérieur de la zone autorisée. Commencez par des séances de 15 minutes et augmentez-les progressivement jusqu'à une heure ou plus. Lorsque votre chien s'avère digne de confiance, il peut sortir tout seul, mais continuez de le surveiller régulièrement.

Vous pouvez retirer un fanion de délimitation tous les 4 jours jusqu'à ce que tous les fanions soient retirés. Gardez-les au cas où vous déménageriez ou dans l'éventualité où vous auriez à dresser un autre animal.

## **NL** Dag 9 - 30: Onder toezicht spelen zonder riem

Zodra je hond de begrenzing consequent respecteert, ongeacht afleidingen of verleidingen, is deze klaar voor de volgende stap: toezicht zonder riem. Speel een poosje met je hond tijdens de eerste sessies. Als je hond de begrenzing niet meer overschrijdt, kun je rustig wat anders gaan doen in de tuin en hem in vrijheid de ruimte laten verkennen, maar blijf wel in de buurt en houd een riem bij de hand.

Blijf je hond in de gaten houden. Ontsnapt hij, doe dan de ontvangerhalsband af en leid hem terug naar de vrije ruimte voor het huisdier. Laat de sessies in het begin ongeveer 15 minuten duren en voer dit langzamerhand op naar een uur of meer. Wanneer je huisdier betrouwbaar blijkt te zijn, kun je hem alleen buiten laten, maar ga wel regelmatig even bij hem kijken.

Je kunt elke vier dagen om en om een grensvlaggetje verwijderen tot alle vlaggetjes zijn verwijderd. Bewaar ze voor het geval je later nog eens een huisdier moet trainen.

## **ES** Días 9-30: Jugar sin correa y con supervisión

Cuando el perro respeta el límite en todas las ocasiones, independientemente de las distracciones o tentaciones que se le presenten, estará listo para el siguiente paso: supervisión sin correa.

Juegue con el perro un rato durante las primeras sesiones. Si no trata de salir del límite, haga cualquier otra cosa por el jardín y déjelo que explore por su cuenta, pero quédese cerca con la correa a mano.

Siga observando al perro. Si se escapa, quítele el collar receptor y vuelva a llevarlo a la zona para mascotas. Empiece estas sesiones con una duración de unos 15 minutos y vaya alargándolas hasta una hora o más. Cuando confíe en el perro, puede dejarlo salir solo, pero debe seguir observándolo de vez en cuando.

Puede quitar uno de cada dos banderines cada 4 días hasta que haya quitado todos. Guárdelos para usarlos en el futuro si es necesario.

## **IT** Giorni 9-30: Gioco supervisionato senza guinzaglio

Quando il cane avrà imparato a rispettare il confine nonostante le distrazioni e le tentazioni, sarà pronto per la fase successiva: la supervisione senza guinzaglio.

Giocare un po' con il cane durante le prime sessioni. Se non cerca di oltrepassare il confine, dedicarsi ad altre attività in sua presenza lasciandolo esplorare la zona liberamente, ma rimanendo nelle vicinanze con il guinzaglio a portata di mano.

Continuare a monitorarlo. Se scappa, togliergli il collare ricevitore e ricondurlo nella zona autorizzata. Iniziare con sessioni di circa 15 minuti, incrementandole gradualmente fino a un'ora o più. Quando il cane si dimostra affidabile, sarà possibile lasciarlo all'esterno da solo, ma occorrerà comunque controllarlo regolarmente.

Ogni 4 giorni sarà possibile rimuovere progressivamente le bandierine perimetrali fino a eliminarle tutte. Si consiglia tuttavia di conservarle nel caso si dovesse effettuare un altro addestramento in un altro luogo o con un altro animale.

## **DE** Tag 9 bis 30: Unter Aufsicht unangeleint spielen lassen

Sobald Ihr Hund die Grenze trotz Ablenkungen consequent respektiert, können Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren und ihn unter Aufsicht unangeleint lassen. Spielen Sie während der ersten Trainingseinheiten eine Weile mit Ihrem Hund. Wenn Ihr Hund im Aufenthaltsbereich bleibt, lassen Sie ihn den Bereich unangeleint erkunden. Bleiben Sie jedoch in der Nähe, und halten Sie eine Leine parat.

Behalten Sie Ihren Hund weiter im Blick. Verlässt er den Aufenthaltsbereich, nehmen Sie ihm das Empfängerhalsband ab und führen ihn zurück. Beginnen Sie zunächst mit etwa 15 Minuten, und erhöhen Sie die Dauer nach und nach auf eine Stunde und länger. Wenn Ihr Hund zuverlässig im Aufenthaltsbereich bleibt, können Sie ihn allein nach draußen lassen. Sehen Sie aber dennoch regelmäßig nach ihm.

Sie können alle 4 Tage jedes zweite Begrenzungsfähnchen entfernen, bis keine Fähnchen mehr vorhanden sind. Bewahren Sie die Fähnchen auf, falls Sie umziehen oder sie für das Training eines anderen Haustiers benötigen.

## EN Taking your pet out of the pet area

If you need to take your dog out of the pet area, remove the receiver collar and leave it at home. Once your dog learns the boundary, he will be reluctant to cross it for walks or car rides. There are several options to help your dog to feel comfortable leaving the pet area.

### Option 1

Replace the receiver collar with a regular collar. Put your dog in a car that is within the pet area and drive out of the pet area.

### Option 2

Replace the receiver collar with a regular collar and a lead. Walk your dog out of the pet area while giving a command such as "OK" at a specific place along the boundary (the end of your driveway, sidewalk, etc.). Always leave the pet area from the same spot in your garden with a lead and your dog will associate leaving the pet area only on a lead, only at this spot and only with a person. You may initially need to convince your dog to leave the pet area with a few treats and praise.

### Option 3

Replace the receiver collar with a regular collar and lead, then pick up your dog and carry him out of the pet area.

Congratulations! You have now completed the training programme. You are both ready to enjoy more freedom. Make sure that you monitor the fit of the receiver collar often and remove it when it is not in use.

## FR Sortie de l'animal hors de la zone qui lui est autorisée

Si vous devez faire sortir votre chien de la zone autorisée, enlevez le collier-récepteur et laissez-le à la maison. Une fois que votre animal aura appris à reconnaître la limite de la zone autorisée, il hésitera à la franchir pour partir en promenade ou en voiture. Plusieurs possibilités s'offrent à vous pour aider votre chien à quitter à votre demande la zone autorisée.

### Option 1

Remplacez le collier-récepteur par un collier ordinaire. Mettez votre chien dans une voiture stationnée dans la zone autorisée et sortez de la zone autorisée en roulant.

### Option 2

Remplacez le collier-récepteur par un collier ordinaire et une laisse. Marchez avec votre chien hors de la zone autorisée tout en lui donnant une indication rassurante telle que « OK » au bord de la limite (au bout de l'allée, en arrivant sur le trottoir, etc.). Quittez toujours la zone autorisée à votre animal de compagnie avec une laisse au même endroit précis du jardin ; votre animal associera le fait de quitter la zone autorisée avec le port de la laisse seulement à cet endroit et seulement accompagné d'une personne. Au début, il se peut que vous deviez convaincre votre chien de quitter la zone autorisée à l'aide de friandises et de quelques encouragements.

### Option 3

Remplacez le collier-récepteur par un collier ordinaire et une laisse, puis portez votre chien hors de la zone autorisée.

Félicitations ! Vous avez terminé le programme de dressage. Vous êtes tous les deux prêts à jouir d'une plus grande liberté. Il vous suffit de vérifier que le collier-récepteur est correctement porté par votre animal et de le retirer quand celui-ci n'est pas utilisé.



## NL Je huisdier uit de vrije ruimte voor het huisdier halen

Mocht je je hond uit de vrije ruimte voor het huisdier meenemen, verwijder dan de ontvangerhalsband en laat deze thuis. Zodra je hond de begrenzings kent, zal hij die niet graag overschrijden om uitgelaten te worden of om weg te gaan met de auto. Je kunt meerdere dingen doen om je hond gerust te stellen bij het verlaten van de vrije ruimte voor het huisdier.

### Optie 1

Vervang de ontvangerhalsband door een gewone halsband. Plaats je hond in een auto binnen de vrije ruimte voor het huisdier en rijd de vrije ruimte uit.

### Optie 2

Vervang de ontvangerhalsband door een gewone halsband en riem. Loop met je hond de vrije ruimte voor het huisdier uit, waarbij je bij op een bepaalde plek langs de begrenzing (het eind van de oprit, de stoep enz.) een commando geeft, bijvoorbeeld "OK". Verlaat de vrije ruimte voor het huisdier altijd aangeliend en op dezelfde plek, en je hond leert dat deze de vrije ruimte voor het huisdier alleen aan een riem, op deze plek, en onder begeleiding kan verlaten. In het begin kan het wat overredingskracht kosten om je hond de vrije ruimte voor het huisdier te verlaten, wat snoepjes en veel complimentjes helpen hierbij.

### Optie 3

Vervang de ontvangerhalsband door een gewone halsband en riem, til je hond vervolgens op en draag deze de vrije ruimte voor het huisdier uit.

Gefeliciteerd! Je hebt nu het trainingsprogramma voltooid. Jullie zijn nu beiden klaar om te genieten van meer vrijheid. Zorg er wel voor dat je de pasvorm van de ontvangerhalsband regelmatig blijft controleren en deze verwijdert wanneer deze niet wordt gebruikt.

## ES Sacar al perro de la zona de mascotas

Si tiene que sacar al perro de la zona para mascotas, quítele el collar receptor y déjelo en casa. Una vez que el perro se familiarice con el límite, se resistirá a traspasarlo para ir de paseo o subirse al coche. Hay varias formas de ayudar al perro a que se sienta seguro saliendo de la zona para mascotas.

### Opción 1

Sustituya el collar receptor por otro collar normal. Suba al perro a un automóvil que esté dentro de la zona para mascotas y salga de ella conduciendo.

### Opción 2

Cambie el collar receptor por un collar normal y una correa. Camine con el perro fuera de la zona para mascotas y transmítale un mensaje positivo, como «Muy bien», en un sitio concreto de límite, por ejemplo, al final del camino o en la acera. Salga siempre de la zona para mascotas con una correa desde el mismo lugar de su jardín para que su perro asocie el proceso de salir de la zona para mascotas solo con la correa, solo desde ese lugar y solo con una persona. Al principio, es posible que tenga que dar al perro una golosina y un mimo para que salga de la zona para mascotas.

### Opción 3

Sustituya el collar receptor por un collar normal y una correa, coja al perro en brazos y sáquelo de la zona para mascotas.

¡Enhorabuena! Ha terminado el programa de adiestramiento. Los dos están listos para disfrutar de más libertad. Asegúrese de comprobar a menudo que el collar receptor está bien puesto y de quitárselo al perro cuando no lo use.

## IT Far uscire l'animale dalla zona autorizzata

Quando bisogna portare il cane fuori dalla zona autorizzata, rimuovere il collare ricevitore e lasciarlo a casa. Una volta che il cane avrà imparato a riconoscere il confine, sarà poco disposto a oltrepassarlo per fare una passeggiata o un giro in macchina. Esistono diverse opzioni per aiutarlo a sentirsi a proprio agio quando deve abbandonare la zona autorizzata.

### Opzione 1

Sostituire il collare ricevitore con un collare normale. Far salire il cane su un'auto posta all'interno della zona autorizzata e uscire in auto da quest'area.

### Opzione 2

Sostituire il collare ricevitore con un collare normale e un guinzaglio. Uscire con il cane dalla zona autorizzata per fare una passeggiata impartendo un comando, ad esempio "OK", in corrispondenza di un punto specifico lungo il confine (la parte finale del vialetto di accesso, il marciapiede, ecc.). Lasciare la zona autorizzata partendo sempre dallo stesso punto del giardino tenendo il cane al guinzaglio; in questo modo l'animale comprenderà che potrà uscire dalla zona autorizzata esclusivamente da quel punto specifico e solo se accompagnato al guinzaglio da una persona. È possibile che inizialmente sia necessario convincere il cane a uscire dalla zona autorizzata utilizzando qualche croccantino o facendogli i complimenti.

### Opzione 3

Sostituire il collare ricevitore con un collare normale e un guinzaglio, quindi prendere il cane in braccio e trasportarlo fuori dalla zona autorizzata.

Complimenti! Il programma di addestramento è stato completato con successo. Adesso siete entrambi pronti per godere di maggiore libertà. Assicurarsi di controllare spesso l'aderenza del collare ricevitore al collo del cane e rimuoverlo quando non è in uso.

## DE Mit Ihrem Hund den Aufenthaltsbereich verlassen

Um mit Ihrem Hund den Aufenthaltsbereich zu verlassen, unbedingt zuvor das Empfängerhalsband abnehmen! Sobald Ihr Hund die Grenze kennt, wird er den Aufenthaltsbereich zunächst nur zögerlich verlassen. Machen Sie Ihrem Hund verständlich, dass er den Bereich in Ihrer Begleitung verlassen darf.

### Variante 1

Ersetzen Sie das Empfängerhalsband durch ein gewöhnliches Halsband. Fahren Sie beispielsweise mit ihm zusammen im Auto aus dem Aufenthaltsbereich.

### Variante 2

Ersetzen Sie das Empfängerhalsband durch ein gewöhnliches Halsband mit Leine. Verlassen Sie den Aufenthaltsbereich an einer bestimmten Stelle (z. B. an der Einfahrt oder am Gartentor) mit Ihrem Hund an der Leine mit einem Befehl wie „Ok“. Durch konsequentes Anleinen und Verlassen des Aufenthaltsbereichs an einer bestimmten Stelle lernt Ihr Hund, dass er den Bereich an der Leine zusammen mit einer Person an dieser Stelle verlassen darf. Leckerlis und Lob können helfen, Ihrem Hund beizubringen, den Aufenthaltsbereich mit Ihnen zu verlassen.

### Variante 3

Nehmen Sie ihm zuvor unbedingt das Empfängerhalsband ab! Je nach Größe können Sie Ihren Hund zu Beginn auch aus dem Aufenthaltsbereich tragen.

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben das Trainingsprogramm nun abgeschlossen. Jetzt können Sie und Ihr Haustier mehr Freiheiten genießen. Prüfen Sie weiterhin regelmäßig die Passform des Empfängerhalsbands, und nehmen Sie es ab, wenn es nicht gebraucht wird.



## Let us help!

3-Year Warranty

For important safety information,  
please see the customer care guide.

## À votre écoute !

Garantie de 3 ans

Pour obtenir les informations de sécurité importantes,  
consultez le guide du service clientèle à l'intérieur.

## We helpen je graag!

3 jaar garantie

Lees de klantenservicehandleiding  
voor belangrijke veiligheidsinformatie.

## ¡Le ayudamos!

Garantía de 3 años

Para obtener información de seguridad importante,  
consulte la guía de atención al cliente.

## Lasciati aiutare!

3 anni di garanzia

Per importanti informazioni sulla sicurezza,  
consulta la guida di assistenza clienti.

## Wir helfen Ihnen!

3 Jahre Garantie

Wichtige Informationen zur Sicherheit  
finden Sie im Kundenleitfaden.

**United Kingdom**  
0800 046 1414

**España**  
00 800 18 18 20 20

**Österreich**  
00 800 18 18 20 20

**Australia**  
1800 786 608

**Ireland**  
1 800 81 43 02

**Deutschland**  
00 800 18 18 20 20

**Suisse/Svizzera/Schweiz**  
00 800 18 18 20 20

**New Zealand**  
0800 543 054

**France**  
00 800 18 18 20 20

**Italia**  
00 800 18 18 20 20

**United States**  
800-732-2677

**Nederland**  
00 800 18 18 20 20

**Belgique/België**  
00 800 18 18 20 20

**Canada**  
800-457-3911

Radio Systems Corporation  
10427 PetSafe Way  
Knoxville, TN 37932 USA  
+1 (865) 777-5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.  
2nd Floor, Elgee Building, Market Square  
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland  
+353 (0) 42 942 4122

Radio Systems Australia Pty Ltd.  
Suite 11001 Australia Fair Office Towers  
36 Marine Parade, Southport, QLD 4215 Australia  
+61 1800 786 608